

L'ASSURANCE-SANTÉ

LE REMBOURSEMENT DES COTISATIONS VERSÉES AU RÉGIME DE L'ONTARIO PAR LES FONCTIONNAIRES RÉSIDANT AU QUÉBEC

[Français]

M. Roland Godin (Porneuf): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Voudrait-il dire à la Chambre si les contributions versées en trop, en vertu du régime d'assurance-santé de l'Ontario, sont ou seront remboursées aux fonctionnaires fédéraux qui ont emménagé ou qui emménageront au Québec?

M. l'Orateur: La question pourrait être inscrite au *Feuilleton*.

LES SPORTS

LES DÉMARCHES DU PRÉSIDENT DE HOCKEY CANADA

[Traduction]

M. Steven E. Paproski (Edmonton-Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Comme M. Bunny Aherne, le tsar du hockey en Europe, cherche constamment à mettre la bisbille dans les championnats mondiaux du hockey et à faire des règlements tout à son avantage, le ministre a-t-il appuyé les efforts considérables de M. Charlie Hay, président et directeur de Hockey Canada?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Oui, monsieur l'Orateur.

LES CÉRÉALES

LA CLASSIFICATION DU BLÉ D'APRÈS LA TENEUR EN PROTÉINES

M. Stan Schumacher (Palliser): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Le ministre peut-il nous dire si le gouvernement va présenter bientôt une mesure législative sur la classification du blé d'après la teneur en protéine?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, la loi sur les grains du Canada sera bientôt révisée, comme on l'a annoncé à la Chambre le 22 ou le 23 octobre.

TÊTE DES LACS—L'ACCÉLÉRATION DU TRANSPORT DU GRAIN

M. John Burton (Regina-Est): Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre d'État, député de Saskatoon-Humboldt.

[M. l'Orateur.]

Comme il n'y a plus que 37 millions de boisseaux de grain environ d'entreposés à la tête des Lacs, ce qui laisse de la place pour quelque 60 millions de boisseaux, va-t-on prendre des mesures pour accélérer le transport du grain en direction de la tête des Lacs?

L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État): Monsieur l'Orateur, on a pris des mesures pour tâcher d'accélérer l'acheminement du grain vers la tête des Lacs. Bien entendu, la priorité pour l'instant va à l'expédition de céréales à la côte ouest, où on les charge à bord des navires.

LES COALITIONS

LA MAINMISE ÉTRANGÈRE SUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, je pose la question de privilège...

M. l'Orateur: A l'ordre. Le ministre pose la question de privilège.

L'hon. M. Basford: Monsieur l'Orateur, à propos de la question qu'a posée le député de Waterloo (M. Saltsman), qu'il me soit permis de signaler, afin qu'on n'ait pas induit la Chambre en erreur, que dans le rapport, déposé lundi, qui indiquait qu'environ 600 compagnies avaient été prises en charge, on disait que l'Algoma Steel était passée aux mains d'une société ouest-allemande. En fait, cette société n'avait acquis que 25 p. 100...

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette déclaration a très peu de rapport avec la question de privilège. A l'ordre. Nous avons terminé la période des questions il y a quelques minutes, mais si des députés veulent la poursuivre, la présidence n'y voit pas d'inconvénient. Est-ce entendu?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

L'hon. M. Turner: Monsieur l'Orateur, le député de Fundy-Royal a posé une question complémentaire. C'est la même...

M. McGrath: Monsieur l'Orateur, s'il n'y a pas consentement unanime de ce côté-ci de la Chambre, il n'existe pas non plus en face.

M. l'Orateur: A l'ordre. Je suppose, bien entendu, que si le ministre de la Justice veut poursuivre la période des questions, ce droit sera accordé aux députés de l'opposition. La Chambre passe à l'ordre du jour.